

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 80 (2000)  
**Heft:** 541: La place bancaire du XXIe siècle

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



N° 541 - Juin 2000

Revue économique Suisse en France. Trimestrielle, fondée en 1920, 80<sup>e</sup> année.

Éditée par la Chambre de Commerce Suisse en France, CCSF.

10 rue des Messageries, 75010 Paris  
Tel : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75

Site Internet : <http://www.ccsf.com>  
E-mail : [ccsf@ccsf.com](mailto:ccsf@ccsf.com)

◆  
Directeur de la publication :  
Jean-Luc Peyrot

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deàk  
Conseillers rédactionnels :

Thierry Brandt ; Jean-Pierre Guder ;  
Daniel Haener ; Laetitia Hottinguer ;  
Jean-Charles Lajouanie ;  
Marie-Claude Moissonnier ;  
Marie-Ange Zellweger.

Maquette et réalisation :  
M. H. E.

11, rue Monticelli, 75014 Paris.

Photogravure : Publications Puce et Plume,  
36, Bd de Picpus, 75012 Paris.

Impression : Imprimerie Alençonnaise,  
Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.

◆  
Dépôt légal : juillet 2000  
Numéro de commission paritaire :  
1000 G 51272 AS  
Numéro d'ISSN : 1286-9279  
Abonnement : 120 FF, 45 CHF  
Prix du numéro : 45 FF, 15 CHF

◆  
Les opinions émises dans cette revue n'engagent pas la Chambre de Commerce Suisse en France, CCSF.

Les articles et documents ne peuvent être reproduits sans l'autorisation écrite de la CCSF.

◆  
Publicité : Ligne directe  
Tél. 01 48 01 05 51

◆  
Liste des annonceurs :  
Rolex, p. 2 ; Lombard, Odier et Cie, p. 4 ;  
UBS SA, p. 7 ; Association des Banquiers Privés Genevois, p. 8 ; Association Suisse des Banquiers, p. 12 ; Credit Suisse Hottinguer, p. 16 ; BNP Paribas, p. 18 ;  
Semaines Internationales de Musique Lucerne ; p. 28 ; Mikron, p. 30 ;  
Wenger, p. 30 ; Bouquerod-Peltier, p. 32 ;  
Werner Stutz Collectif Architecture, p. 34 ;  
Banque Cantonale Vaudoise, p. 48.

◆  
Ce numéro comporte un encart jeté :  
• « La Suisse en chiffres » de l'UBS SA.

- 3** ÉDITORIAL  
Par Jean-Luc Peyrot
- 5** LETTRE OUVERTE  
Par Bénédict de Tscharner
- 9** LA PLACE BANCAIRE  
DU XX<sup>ME</sup> SIECLE
- A l'occasion du projet Swiss Plus, radiographie d'un des secteurs les plus performants de Suisse  
Par Paul Coudret
  - Entretien avec Pascal Couchebin  
Par Pierre Veya
- 24** MONNAIE  
Le franc suisse et l'euro, une question de stabilité  
Par Michel Peytrignet
- 26** FINANCES  
La gestion de fortune : produit suisse d'exportation  
Par Beat Gygi
- 29** OPINION  
Par Alain Fabarez
- 31** VIE DES ENTREPRISES  
Par Isabelle Deak
- 32** VIE DE LA CHAMBRE  
Comptes rendus, prochaines manifestations, petites annonces
- 38** BONNES TABLES  
Où déjeuner avec votre banquier à Paris ?  
Par Gilles Pudlowski
- 40** EXPOSITIONS  
Par Isabelle Spaak
- 42** DOCUMENTATION
- 44** CALENDRIER  
Salons et foires professionnels

◆  
Ce numéro est parrainé par

**BCV. FINANCE  
FRANCE**